

Inhaltsverzeichnis.

	Seite	
Vorwort	III	
Abriss der Formenlehre.		
Deklination	VII	
Genusbildung der Adjektiva	X	
Steigerung der Adjektiva	XI	
Zur Adverbialbildung	XII	
Zahlwort	XII	
Pronomen	XIII	
Artikel	XVI	
Konjugation	XVIII	
Ableitung der Formen	XIX	
Bemerkungen zu den Endungen	XXII	
Einzelne Verba	XXIV	
—————		
Texte. In gebundener Form.		
Epik.	Stück	
Volkstümliches Heldengedicht, Girart de Rossillon	1	1
Aus dem antiken Sagenkreis, Alexanderfragment	2	13
Abenteuerroman, Jaufre	3	14
Zeitgenossenroman, Flamenca	4	24
Novelle, Castigilos	5	27
Historisches Heldengedicht, Chanson d'Antioche	6	33
Reimchronik, Albigenserkrieg	7	36
Heiligenleben, Vida de Sant Honorat	8	43
Legende, Evangelium von der Kindheit Jesu	9	48
Lyrik.		
Vers und Canzone	10—34	51
Escondich	35	76
No-sai-que's-es	36	77
Descort	37	77
Lais	38	78
Rätsellieder	39—42	80
Enueg	43	83
Plazer	44	84
Balada und Dansa	45—51	85
Estampida	52	89
Alba	53—58	90
Romanze	59—63	94

	Stück	Seite
Pastorela	64—65	101
Sirventes.		
Politisches Sirventes	66—71	104
Kreuzlied	72—75	109
Moralisches Sirventes	76—78	113
Estribot	79	116
Persönliches Sirventes	80—81	117
Planch	82—84	120
Tenzone.	85—94	124
Fingierte Tenzone	91—94	129
Partimen	95—99	133
Reimbrief	100—101	139
Mariengebete	102	143
Marienklage	103	144
Epitre farcie.	104	145
Episch-didaktisch. Boeci	105	147
Didaktik.		
Sünders Reue	106	151
Las novas del heretie	107	152
La nobla leyczon.	108	156
Coblas esparsas.	109	159
Seneca	110	160
Fabel	111	162
Ensenhamen	112—113	163
Diätetik	114	166
Breviari d'amor	115	168
In ungebundener Form.		
Predigt	116	175
Legende, Las penas dels yferns	117	177
La veniansa de la mort de Nostre Senhor	118	179
Heiligenleben, Vida de Sancta Doucelina	119	182
Bußstraktat	120	185
Geschichte: Einnahme von Damiette	121	187
Litterarhistorische Novelle, Trobadorbiographien	122	189
Grammatik und Poetik, Las rasos de trobar	123	193
Las Leys d'amors	124	197
Tierlegende, Las naturas d'alculus auzels e d'alcunas bestias	125	201
— — — — —		
Glossar		205
Verzeichnis der nicht provenzalischen Wörter		322
Eigennamen		328
Zur Benutzung des Glossars		330
Nachtrag (Varianten zu St. 92)		339
Inhaltsverzeichnis		340
Verzeichnis der Verfasser		342

Verzeichnis der Verfasser.

	Stück	Seite
Aimar (de Peitieu ?) s. Raimbaut de Vaqueiras.		
Aimeric de Belenoi, Al prim pres dels breus iorns braus	30	71
Aimeric de Pegulhan, Ara parra qual seran enveyos	73	110
— s. Guilhem Raimon.		
Alberic, Alexanderfragment	2	13
Albert mit Monge, Monges, cauzetz, segon vostra sciensa	97	136
Albert, marques de Malaspina mit Raimbaut de Vaqueiras: Ara'm digatz, Rambaut, si vos agrada	90	127
Amanieu de Sescas, A vos, que ieu am deszamatz	100	139
Arnaut Daniel, L'aur'amara fa'ls bruels brancutz	25	66
✓ — Lo ferm voler qu'el cor m'intra	26	67
Arnaut Guillem de Marsan, Ensenhamen.	112	163
Bernart de Ventadorn, Lo rossinhol s'esbaudeia	18 ^b	59
— Non es meravelha s'ieu chan	16	55
— Quant l'erba fresqu' e'l fuelha par	18	58
✗ — Quant vey la lauzeta mover	17	59
✗ — Tant ai mo cor ple de ioya	18 ^a	58
Bertran s. Granet.		
Bertran d'Alamano (?), Us cavaliers si iazia	55	91
Bertran de Born, Dompna, puois de mi no'us cal	20	61
— D'un sirventes no'm chal far lonhor ganda	67	105
— Eu m'escondisc, dompna, que mal non mier	35	76
— Mailoli, ioglar malastruc	81	119
— Miei sirventes vuolh far dels reis amdos	68	106
— Un sirventes on motz no falh	66	104
Bertran Carbonel, Coblas esparsas	109 ^{a b}	159
Blacatz mit Pelizier (Peire Vidal ?), En Pelizer, cauzetz de tres lairos . .	99	139
Bonifaci Calvo, Ai Dieus! s'a cor que'm destreigna.	38	78
— Un nou sirventes ses tardar.	71	108
Cercamon, Quant l'aura doussa s'amarzis	13	53
lo Comte de Proensa (Raimon Berenguer IV.), Carn-et-ongla, de vos no'm voill partir	94	133
lo Dalfin d'Alvernhe mit Perdigo: Perdigos, ses vassalage	95	133
Eble (de Saignas oder d'Uisel ?) s. Guillem Gasmar.		
Gaucelm Faidit, Ara cove que'm conort en chantan.	28	68
✓ — Del gran golfe de mar	75	112
— Fortz chauza es que tot lo maior dan	82	120
— (?), Us cavaliers si iazia	55	91
Granet mit Bertran: Pos anc no'us valc amors, senh'en Bertran	86	125
Guilhem d'Autpol, Esperansa de totz fermes esperans	58	93
Guilhem (?) de la Bacallaria, Per grazir la bona estrena	57	92
Guilhem Gasmar mit Eble: N'Eble, er chautetz la melhor	96	135

	Stück	Seite
Guilhem Molinier, Las Leys d'Amors	124	197
Guilhem del Olivier d'Arle, Coblas esparsas	109 ^{c-f}	159
× Guilhem, comte de Peitieu, Ab la dolchor del temps novel	10	51
— Companho, faray un vers covinen	59	94
— Farai chansoneta nueva	12	52
— Farai un vers de dreit nien	39	80
— Farai un vers, pos mi somelh.	60	95
— Mout iauzens me prenc en amar	11	51
Guilhem Raimon mit Aimeric (de Pegulhan): N'Aimeric, que'us par d'aquest marques	89	127
Guillalmet mit dem Prior: Senher prior, lo sains es rancuros	88	127
× Giraut de Bornelh, Quan lo freitz e'l glatz e la neus	22	63
— Lo doutz chans d'un auzel	63	99
× — Reis glorios, verais lums e clartatz.	56	91
— S'anc iorn agui ioi ni solatz	83	122
— S'ie'us quier cosselh, bell' ami' Alamanda	91	129
— Un sonet fatz malvatz e bo	40	80
— s. Linhaure.		
Guiraut de Calanso, Celeis cui am de cor e de saber	34	75
Guiraut d'Esanha, Dona, si tot no'us es preza	50	88
Guiraut Riquier, A Sant Pos de Tomeiras	65	103
— Pus sabers no'm val ni sens	33	74
× Iaufre Rudel, Lanquand li iorn son lonc en mai	15	54
Izarn, Las novas del heretie	107	152
Lanfranc Cigala, En chantan d'aquest segle fals	102	143
— Escur prim chantar e sotil	32	73
Linhaure mit Guiraut de Bornelh, Era'm platz, Guiraut de Bornell	87	126
× Marcabru, A la fontana del vergier	61	96
— Lanquan fuelhon li boscatge	14	54
√ — L'autrier iost' una sebissa	64	101
λ — Pax in nomine Domini.	72	109
— s. Ugo Catola.		
Matfre Ermengau, Breviari d'amor	115	168
lo Monge s. Albert.		
lo Monge de Montaudon, Fort m'enoia, so auzes dire	43	83
— L'autrier fuy en paradis	93	132
— Molt mi platz deportz e gaieza	44	84
√ Peire d'Alvernhe, Chantarei d'aquest trobadors	80	117
— Rossinhol, el seu repaire	62	97
Peire Bremon lo Tort, En abril, quan vey verdeyar	21	62
Peire Cardenal, Las amairitz, qui encolpar las vol	78	115
— Li clerc si fan pastor	76	113
— Tostemps azir falsetat et enian	77	114
√ — Una ciutatz fo, no sai cals	111	162
— Un estribot farai que er mot maistratz	79	116
√ Peire Vidal, Ab l'alen tir vas me l'aire	23	64
— Per pauc de chantar no'm lais	69	107
— S'eu fos en cort on hom tengues dreitura	24	65
— s. Pelizier ?.		
Pelizier (Peire Vidal ?) s. Blacatz.		
Perdigo s. Dalñ d'Alvernhe, Raimbaut de Vaqueiras.		

	Stück	Seite
lo Prior s. Guillalmet.		
Puiol, Si'l mals d'amor m'auci ni m'es nozens	84	123
× Raimbaut d'Aurenga, Er respian la flors enversa.	19	60
— Escotatz, mas no sai que's es.	36	77
× Raimbaut de Vaqueiras, Kalenda maya.	52	89
— Domna, tant vos ai pregada	92	131
— Eras quan vey verdeyar	37	77
— Ges, si tot ma don' et amors.	27	67
— Las frevols venson lo plus fort	41	82
— Senher marques, ia no'm diretz de no	101	141
— Senher n'Aymar, chautetz de tres baros	98	137
— s. Albert, marques des Malaspina.		
Raimon Feraut, Vida de S. Honorat.	8	43
Raimon Gaucelm, Qui vol aver complida amistansa	74	111
Raimon Vidal, Castia-gilos	5	27
— Razos de trobar.	123	193
Richard de Berbeziilh, Atresssi cum l'orifans.	29	70
Sordel, Aitant ses plus viu hom quan viu iauzens	31	72
— Ensenhamen d'onor	113	165
Tomier e'n Palaizi, De chantar farai	70	107
Ugo (?) de la Bacallaria s. Guilhem.		
Ugo Catola mit Marcabru: Amics Marcabru, car digam	85	124
Ugo de Saint Circ, Biographie des Bernart de Ventadorn	122 ^b	189
Anonyme lyrische Stücke:		
× A l'entradre del tens clar	48	86
Auiatz, senhors, qui crezetz Dieu lo paire	103	144
Quant lo gilos er fora	45	85
Quan lo rossinhols escria	54	90
× Coindeta sui, si cum n'ai greu cossire	47	86
× En un vergier sotz fuella d'albespi	53	90
Lo fin cor qu'ie'us ai	49	87
Mort m'an li semblan qe ma dona'm fai	46	85
Per amor soi gai.	51	88
Suy e no suy, fuy e no fuy.	42	82